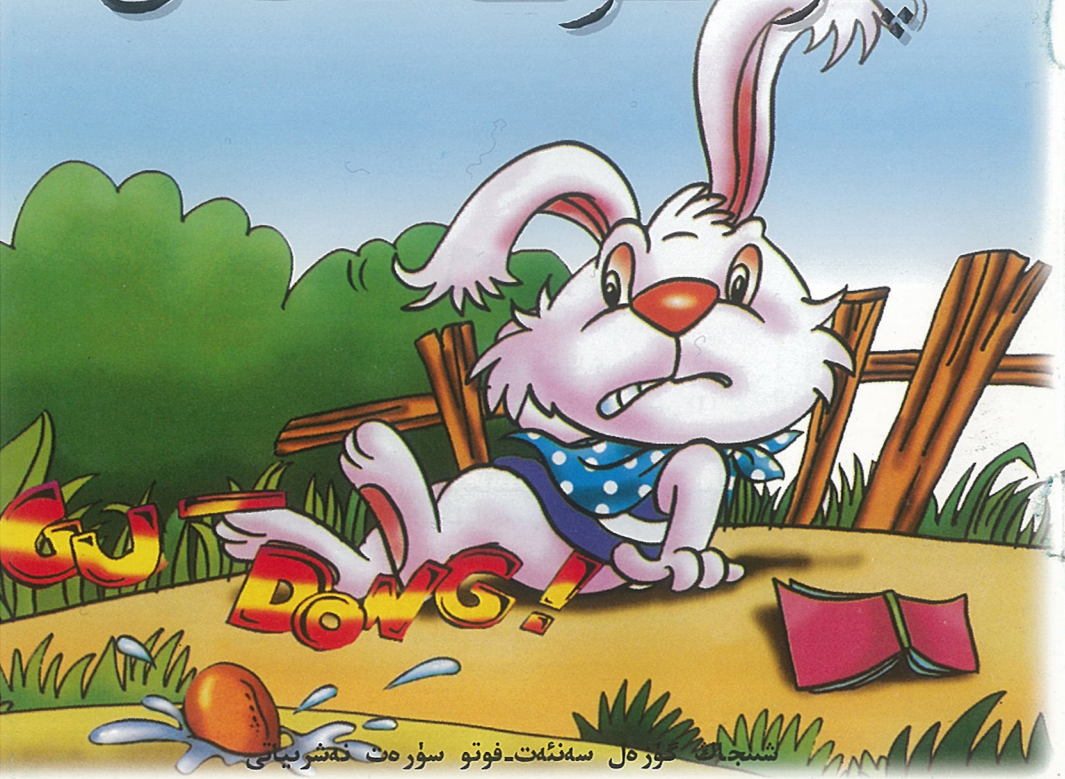
قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

پولتۇلۇڭ كەلدى



شىجاڭ گۇرەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

مەسئۇل مۇھەررىرى : ماھنۇر غوپۇر

گۇزەل سەنئەت مۇھەررىرى : ئازات بارات



ISBN 978-7-80547-811-1

9 787805 478111 >

总定价:12.00元 每册价:2.00元(维)

本书根据中国连环画出版社 1997 年 5 月第一版，1998 年 3 月第三次印刷版本选译出版。

咕咚来了
红蜻蜓丛书（1）

新疆美术摄影出版社出版发行
新疆新华书店经销
新疆新华华龙印务有限责任公司印刷
889 x 1194 毫米　48 开　0.5 印张
2000 年 1 月第 1 版　2017 年 1 月第 12 次印刷
ISBN 978-7-80547-811-1

总定价：12.00 元　每册价：2.00 元（维）

بۇ كىتاب جۇڭگو چاتما رەسىملەر نەشرىياتىنىڭ 1997 - يىل 5 - ئاي 1 - نەشرى ، 1998 - يىل 3 - ئاي 3 - باسمىسىغا ئاساسەن تاللاپ تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى .

پولتۇڭ كەلدى
«قىزىل يىڭناغۇچ» چۆچەكلەر توپلىمى (1)

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت - فوتو سۈرەت نەشرىياتى نەشر قىلىپ تارقاتتى
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى تەرىپىدىن تارقىتىلىدۇ
شىنجاڭ شىنخۇا خۇالۇڭ مەتبەئەچىلىك چەكلىك مەسئۇلىيەت شىركىتىدە بېسىلدى
فورماتى: 889×1194mm ، 1/48 ؛ باسما تاۋىقى: 0.5
2000 - يىل 1 - ئاي 1 - نەشرى، 2017 - يىل 1 - ئاي 12 - بېسىلىشى
ISBN 978-7-80547-811-1

بىر يۈرۈش باھاسى: 12.00 يۈەن، پارچە باھاسى: 2.00 يۈەن

قىزىل يېڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

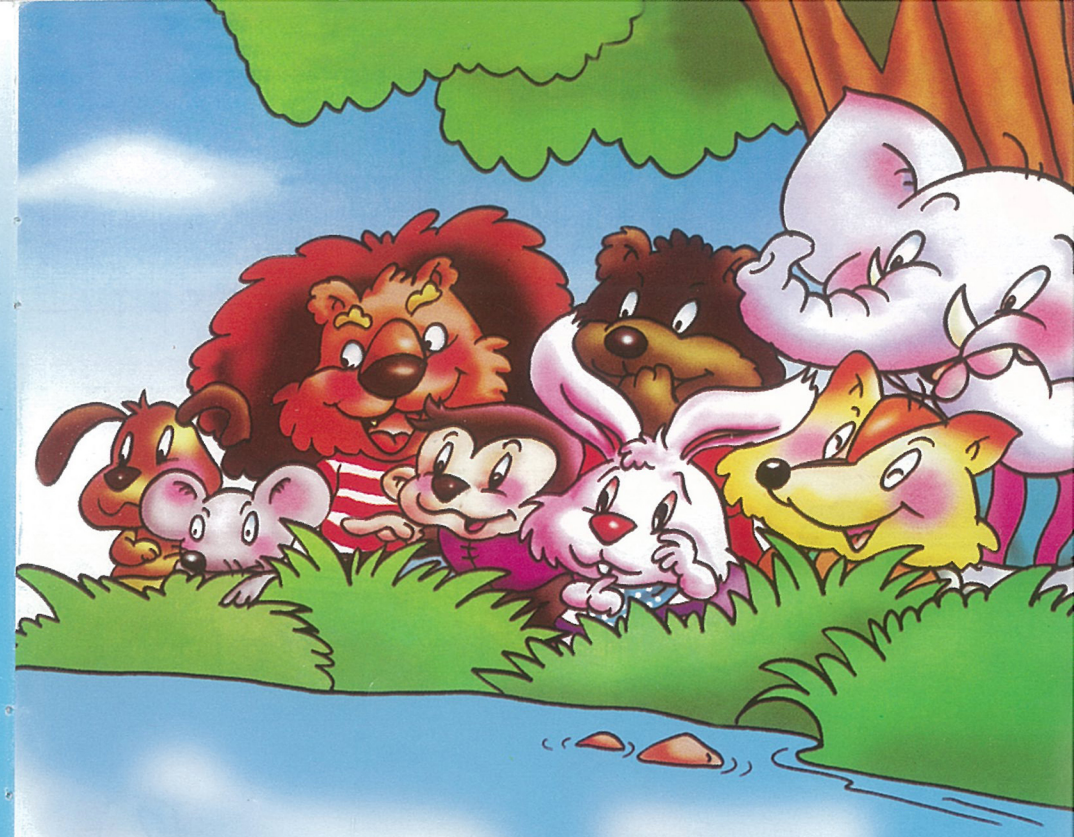
پولتۇك كەلدى



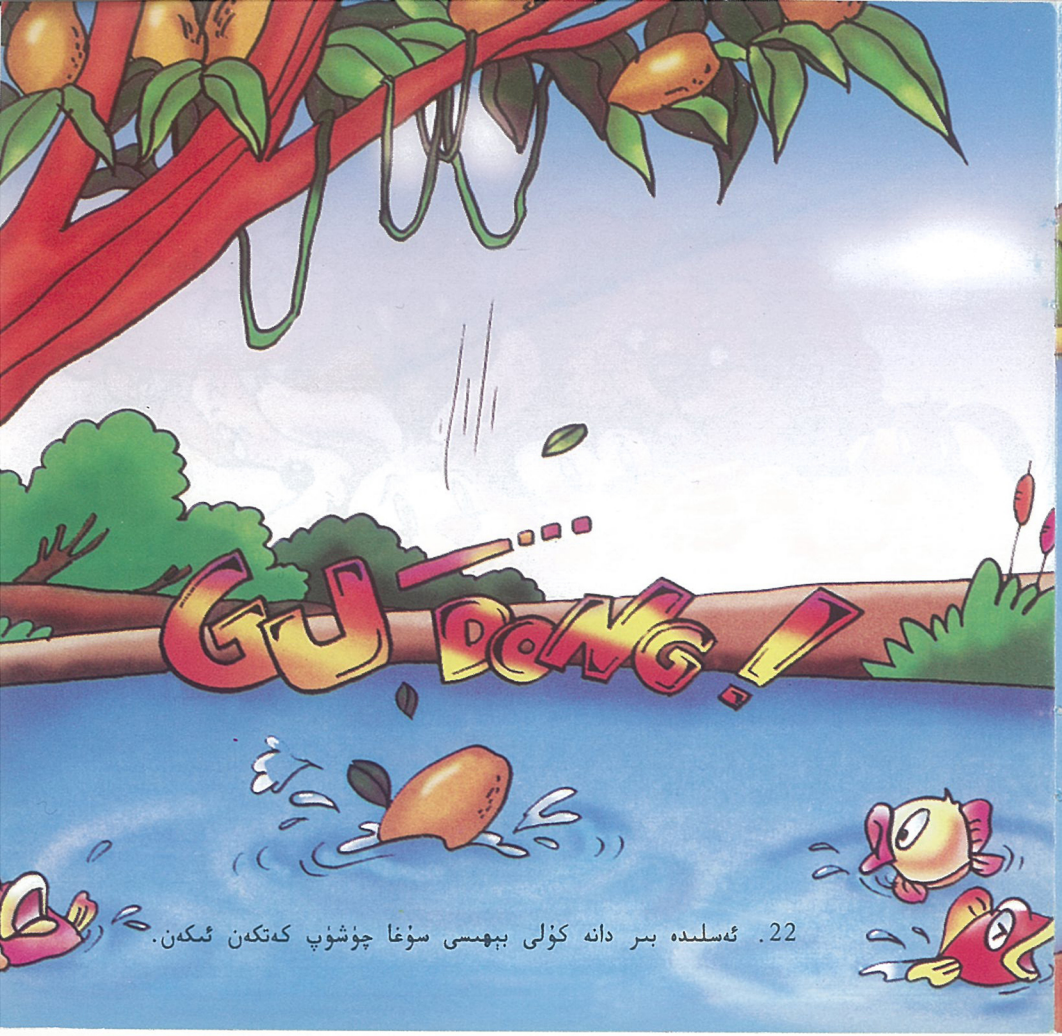
ئۆزگەرتىپ تۈزگۈچى: يۇ نۇي

تەرجىمە قىلغۇچى: روشەنگۈل تۈرسۇن

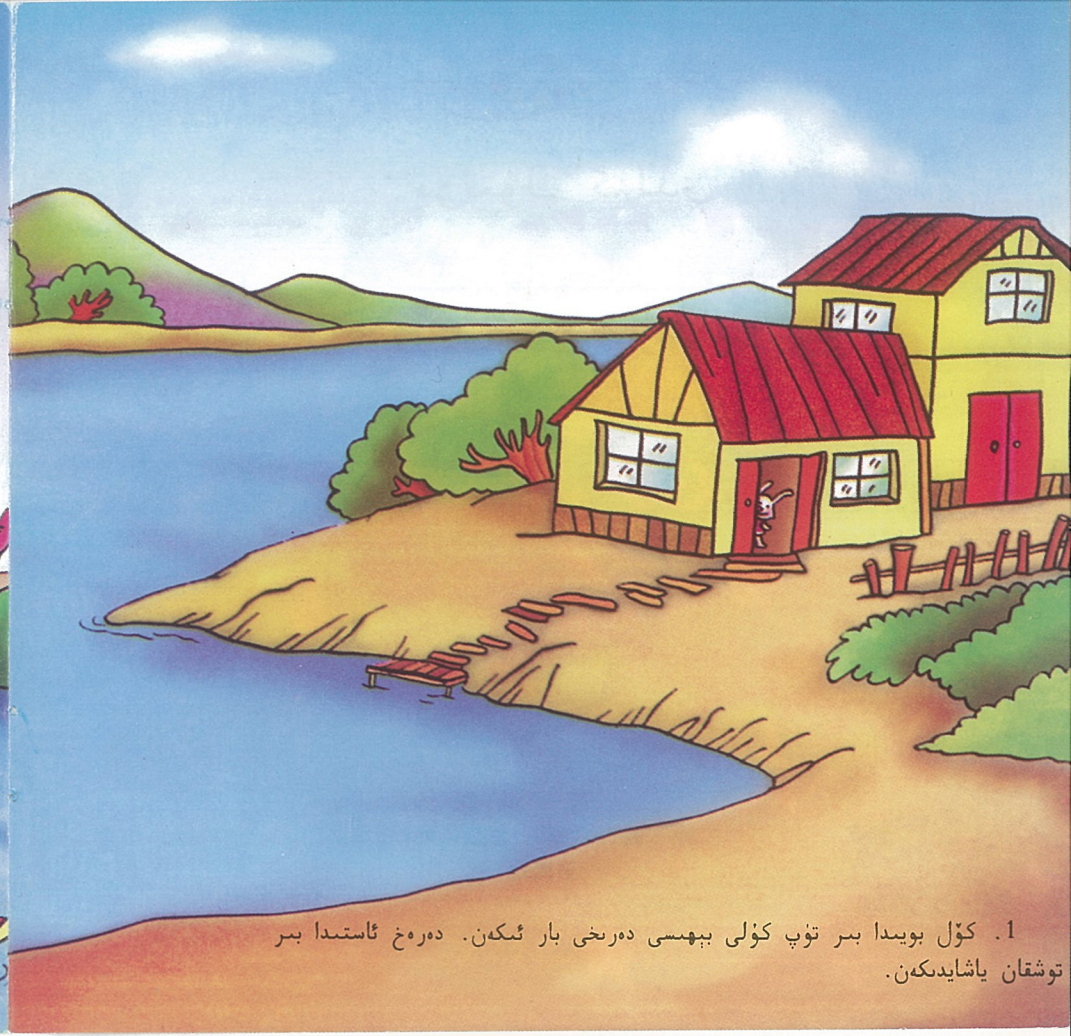
شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى



23. كۆپچىلىك شۇ چاغدىلا ئىشنىڭ تېگى-تەكتىنى بىلىپ،ئۆزلىرىنى تۇتالماي قاقاقلاپ كۈلۈشۈپ كېتىپتۇ.



22. ئەسلىدە بىر دانە كۆلى بېھىسى سۈغا چۈشۈپ كەتكەن ئىكەن.



1. كۆل بويىدا بىر تۈپ كۆلى بېھىسى دەرىخى بار ئىكەن. دەرەخ ئاستىدا بىر توشقان ياشايدىكەن.



2. بىر كۈنى شامال چىقىپ،دەرەختىكى كۆلى بېھىسى «پولتۇك» قىلىپ سۇغا چۈشۈپ كېتىپتۇ.

21. دەل شۇ چاغدا شامال چىقىپ،كۆلچەكتىن: «پولـ
تۇك» قىلغان ئاۋاز ئاڭلىنىپتۇ.

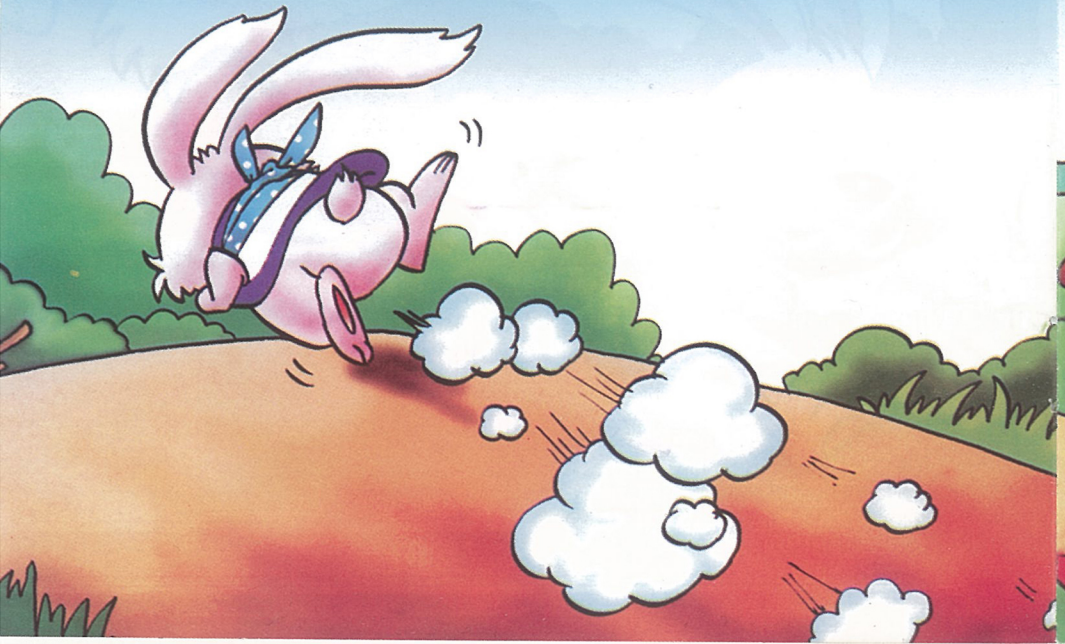
3. توشقان «پولتۇك» قىلغان ئاۋازنى ئاڭلاپ چۆچۈپ كېتىپتۇ.



20. ئۇلار توشقاندىن: «سەن ئېيتقان پولتۇك قېنى؟» دەپ سوراپتۇ، توشقان ھېچنېمە دېيەلمەپتۇ.



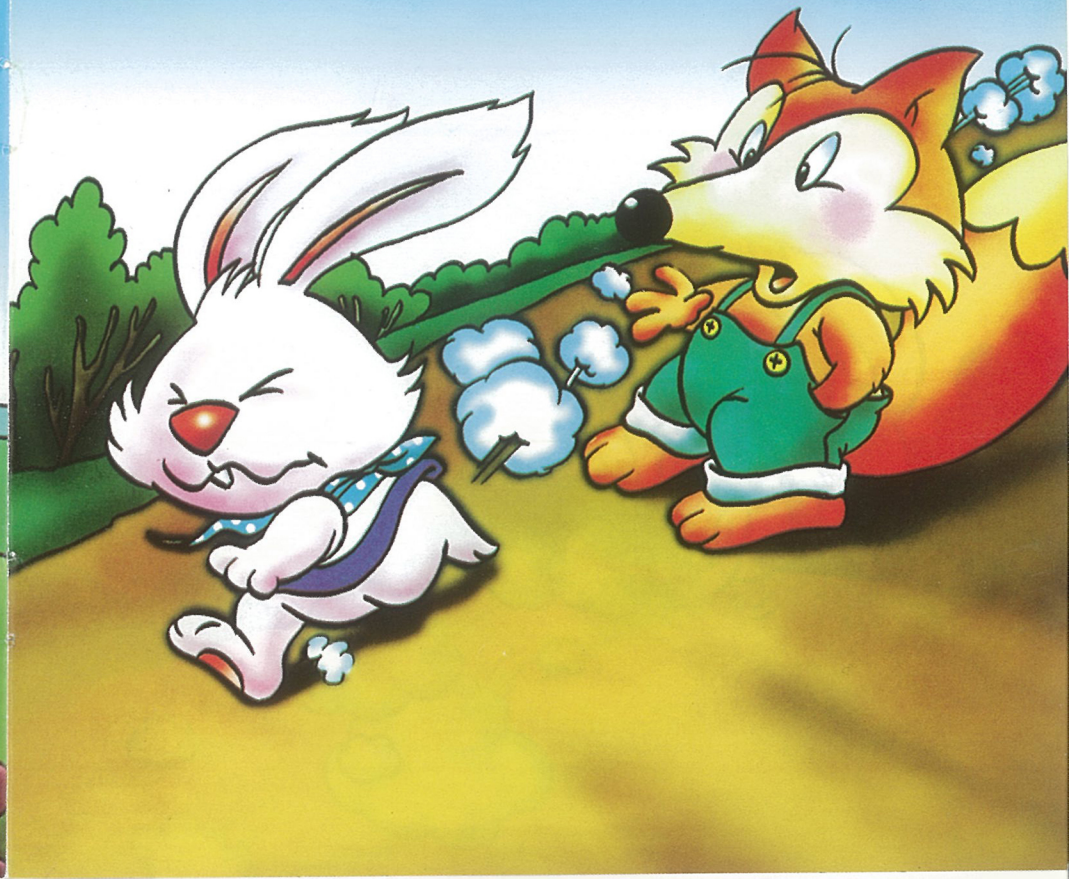
4. ئۇ نېمە ئىش بولغانلىقىنى ئاڭقىرالماي، قورقۇپ قېچىپتۇ.



19. ئۇلار كۆل بويىغا كېلىپ قارىسا، ئەتراپتا ھېچنېمە يوق ئىكەن.



5. توشقاننىڭ قېچىپ كېتىۋاتقانلىقىنى كۆرگەن تۈلكە ئالدىراپ-تېنەپ: «نېمىگە قاچىسەن؟» دەپ سوراپتۇ.



18. شۇنىڭ بىلەن كۆپچىلىك شىرغا ئەگىشىپ، كۆل بويىغا قاراپ مېڭىپتۇ.

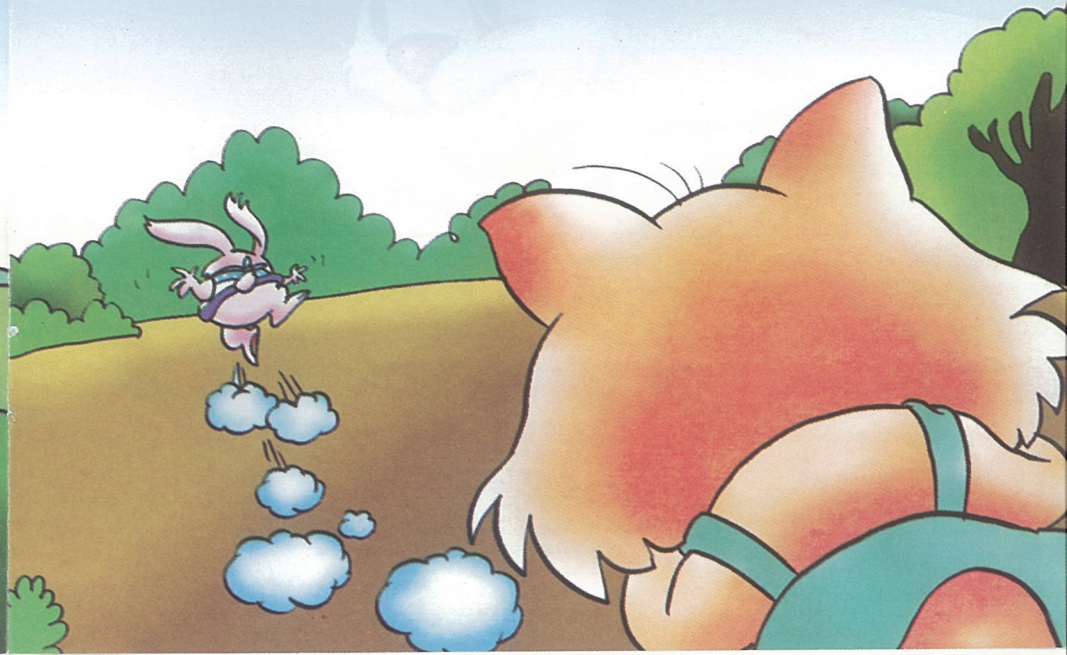




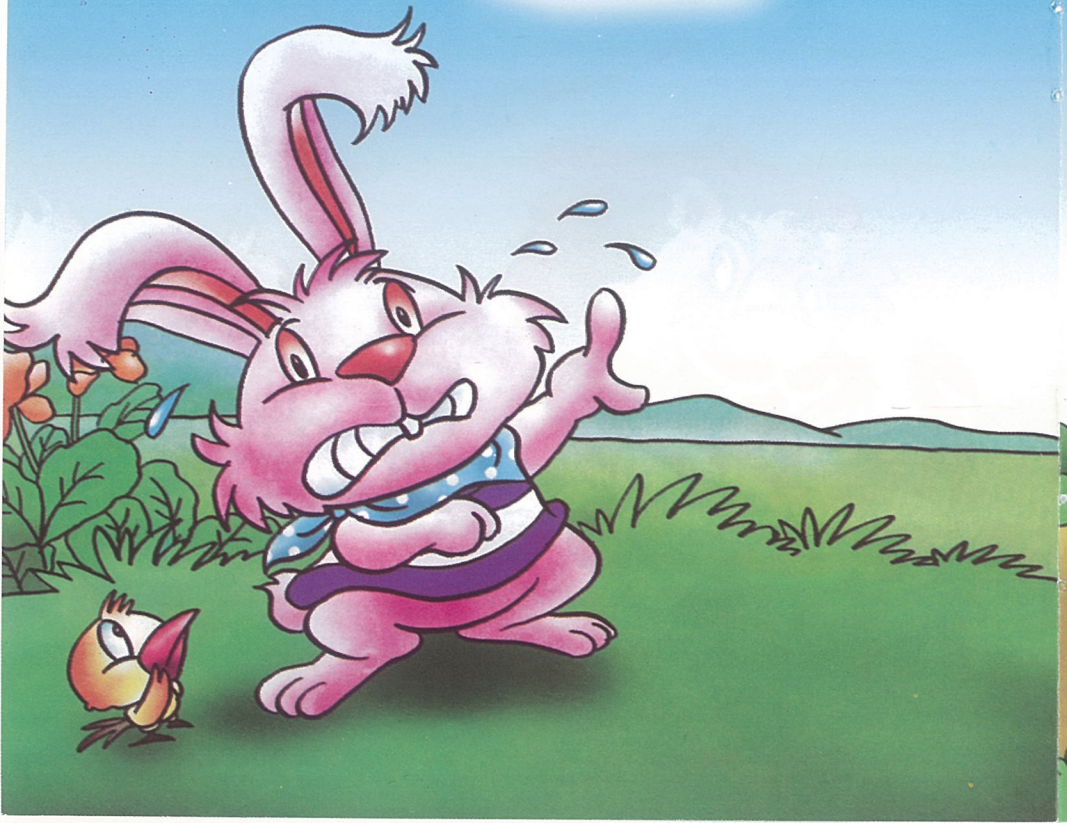
6. توشقان تولا يۈگۈرۈپ،بەك ھېرىپ كېتىپتۇ.

17. «پولتۇڭ دېگەن نېمە ئۇ، ماڭا كۆرسىتىڭلارچۇ؟» دەپتۇ شىر. توشقان باشلاپ بېرىشتىن قورقۇپتۇ، بىراق شىرنىڭ ئالدىدا كېتىۋاتقانلىقىنى كۆرۈپ،ئۇنىڭ كەينىدىن ئاستا مېڭىپتۇ.

7. ئۇ ھاسىراپ ـ ھۆمۈدەپ: «پولتۇك كەلدى!» دېگەن پېتى كەينىگىمۇ قارىماي قېچىپتۇ.



16. سوئال توشقاندىن سورالغاندا، ئۇ: «ھە. . . مەن. . . پولتۇك. . . پولتۇك. . . بەك يامان ئىكەن!» دەپتۇ.



8. بۇنى ئاڭلىغان تۈلكە «پولتۇك» دېگەن قورقۇنچلۇق مەخ-
لۇق ئوخشايدۇ دەپ ئويلاپ، توشقاننىڭ كەينىدىن قېچىپتۇ.



15. كۆپچىلىك چىپار بۇغدىن سوراپتۇ،
چىپار بۇغا مايمۇندىن سوراپتۇ، ئەمما ھېچكىم بىر
نەرسە دەپ بېرەلمەپتۇ.



9. مايمۇن ئۇ ئىككىسىنىڭ ئۆلەر ـ تىرىلىشىگە قارىماي قېچىۋاتقانلىقىنى كۆرۈپ ھەيران قاپتۇ.



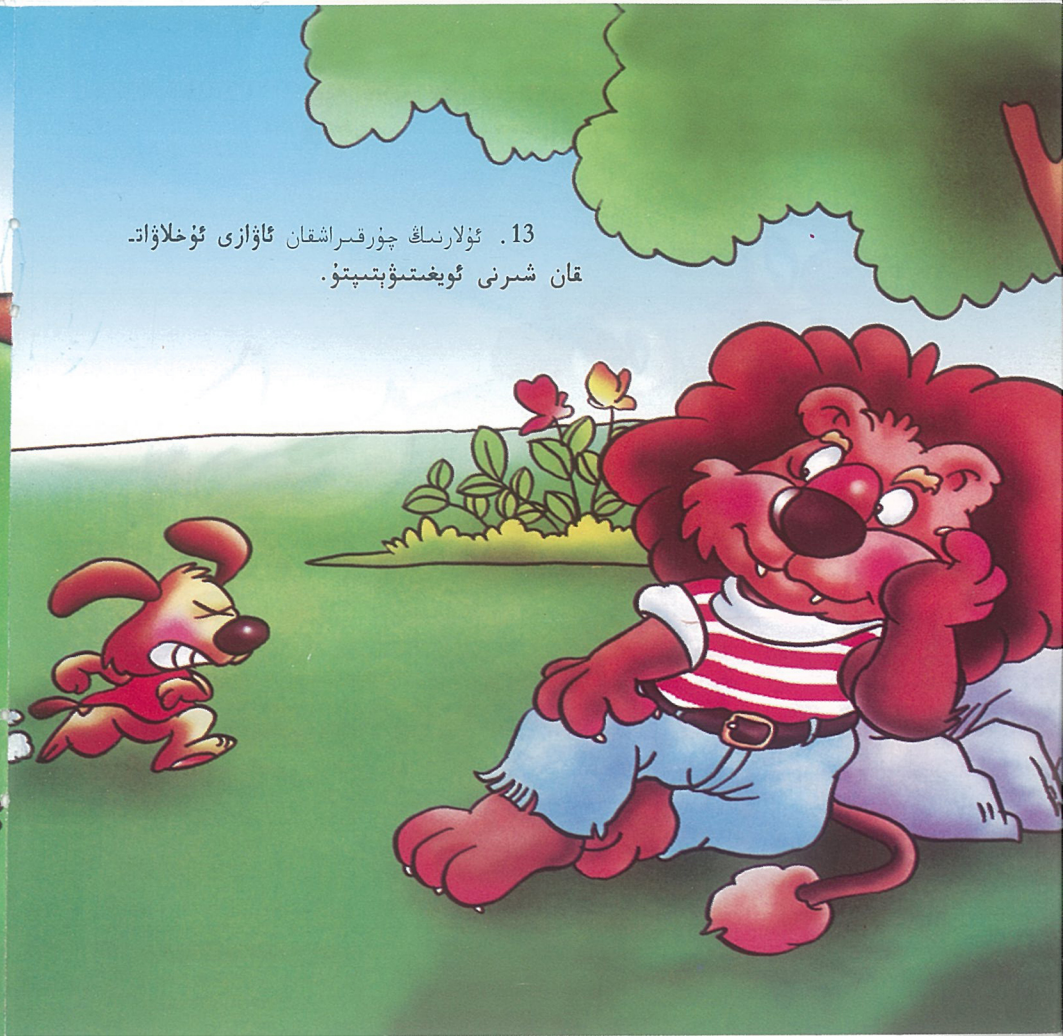
14. شىر ئۇلارنىڭ ئالدىنى توسۇپ: «ھەي، سىلەر نېمىشقا قاچتىڭلار؟» دەپ سوراپتۇ.



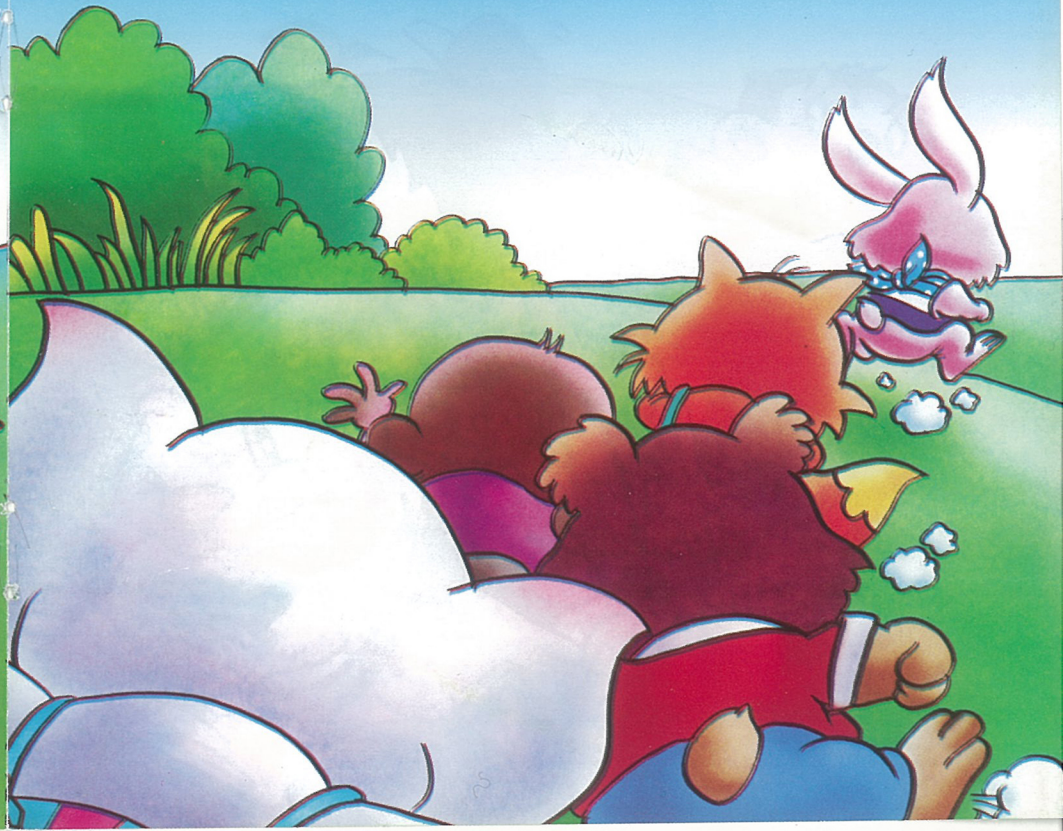
10. ئۇلارنىڭ: «پولتۇڭ كەلدى، تېز قاچ!» دېگىنىنى ئاڭلىغان مايمۇن ئۇلار
بىلەن تەڭ قېچىپتۇ.



13. ئۇلارنىڭ چۇرقىراشقان ئاۋازى ئۇخلاۋاتقان شىرنى ئويغىتۋېتىپتۇ.



11. ئىت ئېيىقمۇ ئۇلارنى كۆرۈپ كەينىدىن قېچىپتۇ.



12. پىل، چاشقان، چىپار بۇغا ئارقىدا قېلىشتىن
قورقۇپ، ئۆلەر ـ تىرىلىشىگە قارىماي قېچىپتۇ.

